



Provided By:
Cambridge University Russian Society

CURS

Freshers Guide

(In Russian)

Document Adapted By: Ilya Burkov & Olga Kosmylina



Мы хорошо помним, как волнительны сборы и прибытие в Кембридж. В голове носится столько вопросов, которые хочется кому-нибудь задать и получить дельный совет. В этом разделе мы попытались собрать подобные вопросы и поделиться собственным опытом.

Отметим, что мы не ставили своей целью перевести на русский язык информацию, предоставляемую университетом и колледжами, поэтому для полноты картины также рекомендуем с ней ознакомиться. Если же вам не удастся найти интересующую информацию, то мы приглашаем присоединиться к нашей группе в [Facebook](#), где мы постараемся оперативно ответить на все вопросы.



1 Сборы в Англию

1.1 Что мне взять с собой в Англию?

Исходить надо из того, что ограничение на вес багажа в эконом-классе составляет около 20-25 килограмм. При ощутимом перевесе могут потребовать оплатить лишние килограммы, что весьма недешево (скажем, около десяти евро за каждый килограмм). Поэтому в первую очередь надо спросить себя, стоит лишний (который, бывает, кажется совершенно необходимым) груз того, чтобы а) его везти, б) за него платить. Одежда в Англии не такая дорогая, как, скажем, в столичных магазинах, так что некоторые вещи лучше приобрести по приезду, заодно обновив гардероб. Кроме того, в конце декабря в магазинах проходят большие распродажи.

1.2 Нужно ли брать с собой дубленку/шубу/лыжи?

Средняя дневная температура зимой составляет около 5 градусов тепла. В ноябре и марте – около 11-12 градусов. В октябре и апреле – около 15-16. Остальное время – 20-25. Теплая одежда, конечно же, никогда не помешает, но, наверно, брать ее с собой непременно надо только в случае, если собираетесь зимой в Россию. К тому же британские борцы за права животных не приветствуют норковые, песцовые и другие шубы. В Британии даже действуют соответствующие законы.

1.3 А какие документы захватить с собой?

Загранпаспорт с английской визой понадобится наверняка. Документы об образовании (на русском) – вряд ли, но их нотариально заверенный перевод – возможно. Полный список документов следует уточнить у университета. Кстати, а узнать, признается ли ваша квалификация в Великобритании вы можете узнать [тут](#)

1.4 Сколько брать денег на первое время?

Великобритания – прекрасная страна со своими причудами. Одна из них заключается в том, что на открытие банковского счета здесь может уйти до нескольких недель (особенно в начале года). Если вы приезжаете по стипендии, нужно иметь ввиду, что доступ к своим деньгам вы получите только спустя некоторое время. Поэтому мы бы посоветовали иметь на первое время около 200-300 фунтов наличными. За жилье в колледже обычно нужно платить примерно через месяц, но детали оплаты также уточняются с колледжем.

1.5 Смогу ли я пользоваться своими электроприборами в Англии?

Вполне. Правда, британские розетки “о трех штырях”, поэтому понадобится адаптер (кроме, разве что, приборов с “бритвенным” питанием). Зато вольты-амперы примерно совпадают.

1.6 Кухонные принадлежности

Кастрюли, сковороды, тарелки, кружки и т.д. можно достаточно дешево купить в Кембридже. В начале учебного года многие колледжи устраивают распродажи того, что осталось после предыдущих жильцов, где можно купить добротные вещи за символическую плату в полфунта-фунт (доходы от продаж направляются на благотворительность). Обычно на кухне в общежитии должна быть какая-то посуда (кастрюли, ложки-вилки, тарелки), но не обязательно. Электрический чайник обычно есть всегда. Иметь свою посуду, конечно, неплохо. Но, учитывая ограничения на багаж, мы не советуем увлекаться перевозкой кухонной утвари на дальние расстояния. Можно взять любимую ложку.



2 Прибытие в Англию

2.1 Что меня ждет на границе?

Когда вы прилетите в Англию, на паспортном контроле вас, скорее всего, спросят куда вы направляетесь и зачем (особенно, если вы прилетаете в страну в первый раз по своей визе). Не нужно пугаться – уверенно отвечайте, что вы едете в Кембридж учиться и назовите свою программу. Возьмите с собой в ручную кладь offer или письмо из колледжа (можно еще письмо о стипендии), чтобы предоставить их на границе. Вас могут также отправить на прохождение санитарного контроля. Выглядит это так. Вас отводят в отдельную комнату, где могут задать несколько вопросов о состоянии вашего здоровья. В редких случаях, могут спросить справку о флюорографии и, если таковой нет, даже попросить пройти данную процедуру в специально оборудованном кабинете там же, в аэропорту.

2.2 Я прилетаю в Лондон. Как мне проще всего добраться до Кембриджа?

Мы советуем еще в России обменять некоторую сумму денег на английские фунты, чтобы не тратить время на обмен в аэропорту. Суммы в 30-35 фунтов должно быть достаточно, чтобы добраться до Кембриджа на автобусе или поездом.

2.2.1 Heathrow – Cambridge (автобус)

Если вы никогда не были в Англии, то этот вариант, возможно, будет самым подходящим. Автобусная станция находится в непосредственной близости от терминалов аэропорта (не более 10 минут пешком в зависимости от того, в какой терминал вы прилетели). Следуйте указателям на Central Bus Station. Автобус ходит довольно часто, приблизительно каждые полчаса, чуть реже рано утром и поздно вечером. Время в пути от двух до трех часов в зависимости от маршрута, времени суток и пробок на дорогах. Автобус прибывает на Drummer Street Bus Station (конечная остановка) **в самом центре Кембриджа**. Стоимость билета туда-обратно всего на несколько фунтов дороже, чем в одну сторону, но поездка обратно в аэропорт должна быть совершена в течение 3 месяцев со дня поездки в Кембридж. Поэтому если вы планируете поехать домой, например на Новый Год, то имеет смысл купить билет в обе стороны. Дату, когда вы собираетесь ехать обратно, можно не указывать.

2.2.2 Heathrow – Kings Cross – Cambridge (метро и железная дорога)

Не самый простой вариант. Сначала надо добраться от Heathrow Airport до Kings Cross на метро (underground), а затем на поезде от London King Cross до Cambridge. Станция метро в Heathrow находится в 5-10 минутах ходьбы от залов прилета. Поезда также ходят каждые 5-10 минут. Дорога до Kings Cross по Piccadilly Line без пересадок и занимает около часа. На Kings Cross достаточно запутанная развязка нескольких линий метро и выход к двум железнодорожным станциям: London Kings Cross и Kings Cross.

Поезда до Кембриджа отправляются с London Kings Cross примерно каждые полчаса (обратите внимание, что Кембридж не всегда является их конечной остановкой). Дорога занимает от 45 минут до полутора часов в зависимости от выбранного поезда. Мы рекомендуем поезда, идущие до Кембриджа без остановок (non-stopping services).

Основное неудобство путешествия по железной дороге заключается в том, что железнодорожная станция находится довольно **далеко** (около 20 минут пешком до центра).



2.3 Как узнать расписание движения транспорта, получить информацию о маршрутах и стоимости билетов?

- i. **National Rail** (поезда)
- ii. **National Express** (автобусы)
- iii. **Transport for London** (транспорт в Лондоне)

2.4 Цены на транспорт для студентов

В Англии можно приобрести транспортные карты для студентов, действительные в течение года. Для оформления обычно требуется удостоверение личности, подтверждающее возраст (16-25 лет), или же студенческий билет, фотография и определенная сумма денег. Карты можно оформить в билетных кассах одновременно с покупкой билета.

- i. **Young Persons Railcard**: железнодорожная карта стоит 20 фунтов. Карта позволяет сэкономить до трети стоимости билета, что означает, например, что покупка карты окупается после 2-3 поездок в Лондон.
- ii. **Young Persons Coachcard**: автобусная карта стоит 10 фунтов.

Кроме того, для поездок в Лондон рекомендуется приобрести **Oyster**. Залог за карту составляет всего 3 фунта (и возмещается при возврате карты), а сэкономить можно до полутора фунтов только на одной поездке на метро или автобусе. Приобрести карту и пополнить баланс можно практически на любой станции метро и специальных пунктах.



3 Банковские вопросы

3.1 Открытие банковского счета

Главный совет: не ждите сбора всех документов для открытия банковского счета, прежде, чем идти в банк! В сентябре-октябре практически все студенты открывают счета, поэтому в банках в это время огромные очереди. Когда вы придете в банк, вам лишь назначат встречу с менеджером, на которое просят принести необходимые документы. Если все складывается удачно и вам открывают счет, после этого проходит примерно еще неделя, прежде чем вам вышлют карточку и PIN, и счет будет фактически активирован.

Если вы получили стипендию на обучение и проживание, то ситуация с банком выглядит немного иначе. Стипендиальный фонд обычно отправляет вам деньги в колледж в виде чека. Чтобы получить деньги по чеку, его нужно отнести в отделение вашего банка и оставить запрос о зачислении суммы на ваш счет. С этого момента должны пройти еще 3-5 рабочих дней, прежде чем деньги станут вам действительно доступны. Длительность всей процедуры предсказать сложно, но можно предположить, что деньги вы получите только как минимум через месяц.

И самое главное: начинайте заниматься банковским счетом сразу же после приезда в Кембридж!

3.2 Как я могу перевести деньги из России?

Деньги можно перевести, например, положив их на счет в России и сняв в Великобритании по карточке. Например, снятие в Великобритании (как и в любой другой стране) по Visa-e с рублевого счета в Росбанке стоит 1% снимаемой суммы, за оплату в магазине никаких сборов не взимается (однако нельзя точно знать, что конвертация из рублей в фунты происходит по курсу ЦБ).

3.3 Почему в Англии особенное внимание уделяется банковским отчетам?

Дело в том, что в Великобритании банковские отчёты (bank statements) считаются такими же важными документами как и другие документы, удостоверяющие личность, так как банк считается одним из самых благонадёжных институтов (ведь банк тщательно проверяет будущего клиента по многим документам). Поэтому мы настоятельно рекомендуем хранить эти отчеты (по крайней мере, за последние три месяца), так как они вам непременно пригодятся. Например, если вы захотите заключить ежемесячный контракт (pay monthly) на услуги мобильной связи, то надо будет предъявить документ, удостоверяющий ваш адрес. И здесь вам пригодится этот самый банковский отчёт, высланный на ваш адрес в Великобритании.



4 Телефонная связь

4.1 Мобильная связь

Фактически, услуги мобильной связи в Великобритании предоставляются по двум схемам:

- i. **Pay As You Go**
- ii. **Pay Monthly**

Мобильная связь покажется вам на первый взгляд заоблачно дорогим сервисом (по крайней мере, по сравнению с российскими тарифами). Но если вы тщательно подойдете к этому вопросу, то вполне сможете сэкономить.

Pay as you go Тут все просто: пополнив баланс, вы можете сразу же воспользоваться услугами провайдера. Примерные тарифы – от 10 до 40 пенсов за минуту. Это не самый экономичный вариант для студента.

Pay monthly Студенты пользуются именно такими тарифами. Прежде всего, из-за специальных предложений у различных сотовых операторов и салонов связи. Итак, суть такова, что Вы подписываете контракт, по которому вы в течение 12-18 месяцев обязуетесь платить фунтов 9-20 в месяц в зависимости от выбранного пакета услуг.

Для подключения по контракту Вам будет необходим счет в английском банке. Дебетовая (или кредитная) карточка у вас должна быть полноценная, а не, например, Visa electron.



5 Жизнь в Кембридже

5.1 Говорят, погода в Англии просто отвратительная!

Скорее всего, так говорят сами англичане. Погода здесь не такая уж и плохая. Хотя солнца, наверно, в среднем меньше, чем в других частях света. Средняя дневная температура зимой (календарной – с декабря по февраль) составляет примерно 6-7 градусов. Ноябрь, март – около 11-12 градусов. Октябрь, апрель – около 15-16. Остальное время – 20-25. Кембридж, кстати, самое “сухое” место в Англии. Тем не менее, зонтик никогда не помешает! А если хотите знать прогноз погоды на следующие 5 дней, то проверьте [BBC Weather](#)

5.2 А что если я заболею?

Каждый приезжающий учиться в Великобританию на срок от шести месяцев автоматически имеет право на бесплатное обслуживание National Health Service (NHS). Это что-то вроде стандартных поликлиник. Первым делом с любой проблемой (кроме зубов) нужно идти к семейному врачу (GP, General Practice). Иногда он может направить вас и к специалисту. Однако постарайтесь решить все проблемы со здоровьем до приезда. Как найти врача можно узнать у привратника (Porter) в вашем колледже (Porter's Lodge), где ближайшая поликлиника.

5.3 Нужен ли мне велосипед?

Всё зависит от того, насколько далеко ваше жильё от места работы и учёбы. Так или иначе, не бросайтесь покупать сразу же по приезду. Сначала хорошенько присмотритесь.

5.4 Как работает почта?

Учтите, что вы платите не только за вес письма/посылки, но и за размер и толщину! О почтовой службе [Royal Mail](#)

5.5 Даты начала и конца триместров в Кембриджском университете

Даты начала и конца триместров, а также церемоний вручения дипломов (graduation) можно посмотреть

[здесь](#)



6 Поиск жилья

Напоследок обсудим еще один момент жизни в Кембридже. Иногда колледж сам предлагает Вам жилье. Чаще всего эта опция лучше, чем самостоятельные поиски жилья в городе.

Дело в том, что Кембридж – это не исключительно студенческий город, как многие представляют. Многие выпускники остаются здесь работать, поэтому рынок жилья довольно небольшой и дорогой. Большинство жилья в центре – близко к колледжам и факультетам – принадлежит либо колледжам, либо университету, либо находится в частных руках.

Что касается университетского жилья, то оно распределяется через [University Accommodation Service](#). Как правило, это квартиры с одной или двумя спальнями, с минимальным сроком аренды на 9-12 месяцев и весьма высокой стоимостью (650-750 фунтов в месяц). Но Accommodation Service также (бесплатно) выступает посредником с частными лицами, поэтому зарегистрируйтесь там как можно скорее (для этого необходимо иметь хоть какое-нибудь отношение к университету) и посмотрите предложения.

6.1 Комнаты

Помимо квартир целиком, сдаются отдельные комнаты (rooms in shared accommodation). В объявлениях обычно предупреждают, включает ли в себя цена оплату счетов (inclusive of bills) или нет (exclusive). Счета обычно включают электричество, воду, телевидение, широкополосный интернет, муниципальный налог (но не пользование телефоном) и делятся между жильцами. В итоге получается где-то 50-100 фунтов с человека.

Опыт показывает, что комнаты меньше, чем за 250 фунтов и смотреть не стоит (особенно, если включены счета) – как правило, это очень маленькие комнаты и шумные соседи, а вот за 300-350 фунтов вполне можно найти что-нибудь подходящее. Ориентиром же пусть будет цена в 400 фунтов (со счетами).

6.2 Полезные ссылки

- i. [Information for new undergraduate students](#)
- ii. [Student handbook](#)
- iii. [Information for new graduate students \(Board of Graduate Studies\)](#)
- iv. [Information for graduate students \(Graduate Union\)](#)

6.3 Электронная карта

Официальная [карта](#) Кембриджского университета.

